



Dragi prijatelji, dragi gosti,
dobro došli na DOR 2023!

Ovaj projekt osmišljen je 2016. godine ne samo radi druženja već i učenja, jer židovsko obrazovanje smatramo najvećom vrednotom i najvažnijom komponentom održanja naših zajednica. Stoga smo angažirali vrhunske predavače, izvođače i zabavljače. Nemojte propustiti prigodu za stjecanjem znanja kojima ćete obogatiti život. Raspored ostavlja dovoljno vremena za druženje i razonodu. Želimo vam ugodan boravak i dobru zabavu.

DOR organizacijski team



ŽIDOVSKA OPĆINA ZAGREB
הקהילה היהודית של זגרב



JDC.org

OPĆE INFORMACIJE

Dolazak

U sobe možete ući u četvrtak, 12.10. od 14.00 sati.

Parkiralište

Automobile možete parkirati besplatno na parkirališnom prostoru koji se nalazi uz prilazni put hotelu prije hotelske rampe. Po prolasku rampe parkirališni prostor i garaža se naplaćuju.

Registracija

Prilikom dolaska molimo prijavite se na recepciji hotela, a potom na Info desku DOR-a koji će se nalaziti uz recepciju i preuzmite identifikacijske iskaznice bez kojih ulazak u prostorije u kojima se održavaju programi nije moguć. Prilikom preuzimanja iskaznica naše će vas osoblje zamoliti da potpišete izjavu o odricanju odgovornosti te uporabi osobnih podataka.

Smještaj

Smještaj je osiguran sukladno prijavama i prethodnim dogovorima. Info desk DOR-a ne raspolaže podacima o smještaju. Za upite vezane uz smještaj, eventualne nedostatke ili kvarove, molimo obratite se recepciji hotela.

Aranžman i program

Aranžman započinje večerom u četvrtak, 12.10., a završava ručkom u nedjelju, 15.10. Ne uključuje piće, poslugu u sobu i druge usluge koje naručite sami, a koje izričito nisu navedene kao dio aranžmana i programa. Službeni program DOR-a započinje u četvrtak, 12.10. u 20.55 sati u dvorani Invigo.

Boravišna pristojba (taksa)

Boravišnu pristojbu plaćate sami na recepciji hotela prilikom odjave.

Odlazak

Sobu ili apartman dužni ste napustiti u nedjelju, 15.10. do 12.00 sati. S obzirom da će ručak biti poslužen iza 12.00 sati, prtljagu možete pohraniti u garderobi hotela. Za korištenje garderobe molimo obratite se recepciji.

Liječnička pomoć

U slučaju zdravstvenih tegoba, molimo obratite se recepciji.

Služba za Šabat

Raspored službi nalazi se u programu. Na lokaciji Tuhelj, paljenje svijeća je u petak, 13.10. u 17.57 sati. Organiziramo zajedničku šabatnu večeru u 19.00 sati. U subotu, 14.10., Havdala je u 18.58 (Paraša Berešit). Molimo ponesite vlastite molitvenike i kipot.

Sigurnost

Molimo sudionike da se pridržavaju kućnog reda hotela, uputa i rasporeda programa objavljenog u ovoj brošuri. Ne ostavljajte prtljagu bez nadzora i otključane automobile. Novac i vrijednosti pohranite na recepciji hotela. Tijekom boravka uvijek imajte uza se identifikacijske iskaznice DOR-a. Ulaz u prostore u kojima se odvijaju programi neće biti moguć bez njih. DOR je pod zaštitom policije, a ima i vlastitu službu sigurnosti.

U slučaju sigurnosne prijetnje odmah nazovite +385 98 433406 (viber, wu). Bazene, vodeni park, dječju igraonicu i sportske terene koristite na vlastitu odgovornost. Organizatori DOR-a ne snose odgovornost za bolesti i ozljede te nezgode koje bi mogle nastati za vrijeme trajanja programa i/ili boravka u hotelskom kompleksu i izvan njega.

Službu osiguranja možete kontaktirati i na dežurni telefon (0-24): 099 745 2136.

Obroci

Obroci su organizirani prema sljedećem rasporedu: Doručak: od 07.00 - 09.30 Ručak: od 12.30 - 14.00 (izuzev u nedjelju 15.10. od 12.00 do 13.00 sati) Večera: od 19.00 - 20.30 (izuzev u petak, zajednička šabatna večera u 19.00). Obroci će biti posluženi u restoranu hotela na samoposlužnom stolu i ne sadrže trefe namirnice. Molimo, pridržavajte se rasporeda obroka.

Plaćanja

Hotel prima kreditne i debitne kartice te gotovinu. Plaćanje se obavlja u EUR-ima.

Program

Programi će započinjati i završavati točno u naznačena vremena te lijepo molimo da ne kasnite.

Sport

U popodnevним satima (15.00 - 17.00) na raspolaganju je sportska dvorana. Zainteresirani se moraju prijaviti u sportskom centru. Trošak rezervacije drugih sportskih terena gosti snose sami.

Bazeni

Svi gosti mogu besplatno koristiti bazene kompleksa. U petak i subotu bazeni rade do 24.00 sata. Za ulazak je potrebna identifikacija koju preuzimate na recepciji hotela po dolasku. Spa tretmani, masaže i druge usluge nisu dio ovog aranžmana. Ukoliko ste zainteresirani, molimo obratite se hotelskoj recepciji.

Fitness

Hotelski fitness centar možete koristiti besplatno.

Nedjeljna škola i Mini omladinski klub

Nedjeljnu školu i Mini omladinski klub organiziramo za djecu starosti 6 - 17 godina, od 9.30 - 12.00 i od 17.00 - 18.30 sati. Za djecu starosti 4-6 godina koja mogu biti bez pratnje roditelja organizirat će se također program u suradnji s madrim / madrihot u isto vrijeme (9.30-12.00 i 17.00 – 18.30). Za pojedine programe koristit ćemo i dječju igraonicu u hotelu.

Tijekom odvijanja programa Nedjeljne škole i Mini omladinskog kluba djeca neće biti u mogućnosti javljati se i koristiti mobitele. Mobiteli će biti zabranjeni za korištenje u vrijeme održavanja programa osim kada će im madrim dozvoliti korištenje u edukativne svrhe u sklopu odvijanja programa.

Za dogovor molimo dođite u dvoranu Vilina 2, u petak, 13.10., točno u 9.30 sati.

PREDAVAČI, PREZENTERI, ZABAVLJAČI, VODITELJI RADIONICA:

Clive Lawton (UK)

Kraljica ga je 2016. odlikovala OBE-om (Order of the British Empire) za zasluge židovskoj zajednici i obrazovanju. Trenutačno je izvršni direktor Židovskog vijeća Commonwealtha, predavač na Londonskoj školi za židovske studije, predavač na JW3, vodećem londonskom židovskom centru. U obrazovanje o Holokaustu uključio se ranih 80-tih kad ta vrste obrazovanja nije niti postojala, uvjerivši nadležne da uključe Holokaust u nastavne planove škola. Suosnivač je Limuda, bivši ravnatelj srednje škole i direktor obrazovanja u Liverpoolu, predavač u području religijskih studija i razvoja zajednice na Školi orijentalnih i afričkih studija (London University School). Clive je televizijski voditelj i redovit gost na BBC-u. Bio je i vodeći kolumnist londonskog Jewish News. Autor je petnaestak knjiga.

Predavanja i havrute Clivea Lawtona na engleskom su jeziku.

Luciano Moše Prelević

Rođen je 1953. u Zagrebu, kao potomak splitske židovske obitelji Levi. Školovao se na Ješivi Aiš haTora u Jeruzalemu od 1999. do 2007. i diplomirao kao jedan od dvojice najboljih u svojoj klasi. Nakon završetka studija i primitka smiha (rabinske ordinacije) zapošljava se u Židovskoj općini Zagreb. 2012. postaje Glavni rabin u RH, a početkom 2013. i Vrhovni rabin Crne Gore. Član je Konferencije europskih rabina (CER).

Žarko Puhovski

Rođen 15.12.1946. u Zagrebu, gdje je završio i školovanje. Nakon studija fizike (u Zagrebu) i filozofije (u Frankfurtu) završio Fakultet političkih nauka u Zagrebu. Od 1973. asistent u Institutu za filozofiju Sveučilišta u Zagrebu, od 1975. do 2012. predavao Filozofiju politike i srodne kolegije na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. 1990./91. fellow na Wissenschaftskollegu (Centre for Advanced Studies) u Berlinu. Kao profesor gostovao na univerzitetima u Berlinu, Beču, Frankfurtu, Londonu, Brightonu, Klagenfurtu, Beogradu, Skopju, Ljubljani, Sarajevu i Valenciji; bio je i znanstveni direktor European Peace University u Stadtschlainingu (Austrija). Bio

je član Savjeta „The European Journal of Philosophy“, Ethikon Instituta u Los Angelesu, istraživačke mreže Transcend i Nacionalnoga bioetičkog povjerenstva. Objavio sedam knjiga i dvjestotinjak radova na hrvatskome jeziku iz područja filozofije politike, etike, filozofije kulture, filozofije prava, mirovne teorije, te teorije socijalnih znanosti, kao i više desetaka radova na stranim jezicima, pretežno na engleskome i njemačkome. Koautor prvoga hrvatskog pluralističkog izbornog zakona 1989. Nositelj Posebne nagrade Europskoga rektorskog kluba za djelovanje za mir i protiv ksenofobije za 1993. Suosnivač, programski utemeljitelj i višegodišnji predsjednik prve jugoslavenske alternativne političke organizacije UJDI, od 1988., te Hrvatskoga helsinškog odbora za ljudska prava od 1993.

Renato Matić

Rođen je u Vinkovcima, diplomirao je, magistrirao i doktorirao sociologiju na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Područje znanstvenog rada: sociologija kriminala, društvena devijantnost, nasilje i korupcija; društveni uzroci predrasuda i diskriminacije. Područja stručnog rada: usklađivanje poslovnog uspjeha sa socijalno odgovornim djelovanjem; upravljanje autoritetom i ljudskim potencijalima, strategije pregovaranja; međunarodna sigurnost. Redoviti je profesor na Odsjeku za sociologiju Fakulteta hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu, a predaje i na Poslijediplomskom specijalističkom studiju mentalno zdravlje obitelji, djece i mladih u zajednici Učiteljskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Jedan je od osnivača i profesora na Šoa akademiji Židovske općine u Zagrebu. Član Hrvatskog sociološkog društva, Strukovne udruge kriminalista i Kluba studenata George. C. Marshall Center for International and Security Studies. Sudjeluje u radu predsjedništva Karate kluba Tempo, Zagreb. Bio je član vijeća GONG-a, i počasni je član udruge studenata sociologije Anomija.

Dragan Damjanović

Rođen je u Osijeku 1978. Redoviti je profesor i predstojnik Katedre za modernu umjetnost i vizualne komunikacije na Odsjeku za povijest umjetnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Posebno područje njegova znanstvena interesa predstavlja povijest arhitekture te slikarstva i skulpture od kraja 18. do sredine 20. stoljeća. S toga je područja do sada objavio 19 knjiga, te više od stotinu znanstvenih članaka u domaćim i

međunarodnim znanstvenim časopisima kao i niz poglavlja u knjigama. Za svoj je znanstveni rad do sada dobio niz nagrada. Voditelj je projekta Hrvatske zaklade za znanost Umjetnost i država u Hrvatskoj od prosvjetiteljstva do danas (od 2018.) te projekta Sveučilišta u Zagrebu Oblikovanje (post)modernog života (od 2022.).

Laila Šprajc

Rođena 1972. u Zagrebu, gdje je završila srednjoškolsko obrazovanje. Studij sociologije, antropologije i specijalne edukacije završila je na Sveučilištu u Haifi, u Izraelu. Studij judaistike, etnologije i kulturne antropologije završila je na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Trenutno je na doktorskom studiju na Sveučilištu u Zagrebu. Autorica je priručnika za učenje hebrejskog jezika, voditeljica tečajeva za učenje hebrejskog jezika te članica Društva hrvatskih književnih prevodilaca. S hebrejskog je prevela knjige *Iznenada u dubini šume* (2011.) i *Rimovanje života i smrti* (2011.) Amosa Oza, *Vojnik* (2012.) Yossija Peleda, *Aida* (2014.) Samija Michaela, *Gospođica Škarica* (2015.) Nathalie Belhassen, *Tajne plastelina* (2016.) Roya Orena, *Sjena svijeta* (2016.) i *Dobri ljudi* (2018.) Nira Barama, *Kvar na rubu galaksije* (2020.) Etgara Kereta, *Zagrljaj* (2020.) Davida Grossmana te *Tri* (2021.) i *Nestao* (2022.) Drora Mišanija.

Gary Koren

Rođen je 23. srpnja 1959. u Rigi (Latvija). Oženjen je sa Shirley Koren, ima dvoje djece.
Diplomatski status: izvanredni i opunomoćeni veleposlanik. Karijera u Ministarstvu vanjskih poslova:
2019. – 2022. zamjenik glavnog ravnatelja, voditelj odjela za Euroaziju (bivši Sovjetski Savez) i Zapadni Balkan
2017. – 2019. veleposlanik Države Izrael u Ruskoj Federaciji
2013. – 2017. veleposlanik Države Izrael u Češkoj Republici
2010. – 2013. ravnatelj Odjela za koordinaciju i savjetnik glavnog ravnatelja
2009. – 2010. National Defense College, Haifa
2006. – 2009. ravnatelj Odjela za Euraziju (bivši Sovjetski Savez)
2003. – 2006. veleposlanik Države Izrael u Latviji i Litvi
1999. – 2003. zamjenik ravnatelja Odjela za Euroaziju (bivši Sovjetski Savez)

1996. – 1999. savjetnik u trajnoj misiji pri UN-u, Ženeva
1994. – 1996. prvi tajnik u ekonomskom odjelu za bivši Sovjetski Savez i srednju Europu
1991. – 1994. prvi tajnik u Veleposlanstvu Države Izrael u Moskvi
1989. – 1991. drugi tajnik u Veleposlanstvu Države Izrael u Lilongweu
1986. – 1989. kadet u Odjelu za obuku Ministarstva vanjskih poslova Države Izrael
Govori hebrejski, ruski (materinski), engleski, francuski, češki, latvijski.
Akademska obrazovanja: 1986. prvostupnik ekonomije i međunarodnih odnosa, Hebrew University;
2010. magistar političkih znanosti i studija nacionalne sigurnosti, Haifa University; 2010. diploma (Cum Laude) National Defense Collegea; 2016. počasni doktorat iz područja upravljanja sigurnošću i kriminalistike, Policijska akademija Češke Republike.
Razgovor s Nj.E. Garyem Korenom održat će se na engleskom jeziku (razgovor vodi: Laila Šprajc).

Stjepan Heimer

U mirovinu je otišao kao redoviti profesor u trajnom zvanju Kineziološkog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, na kojem je bio nastavnik Fiziologije sporta i Sportsko-rekreacijske medicine.
Na poslijediplomskim studijima Medicine rada i sporta Medicinskog fakulteta bio je nositelj predmeta Fiziologija rada i sporta te Sportsko-rekreacijske medicine. Objavio je preko 200 znanstvenih i stručnih radova te bio autor i koautor u više sveučilišnih udžbenika. Bio je voditelj više znanstvenih projekata te organizator i sudionik više konferencija i kongresa. Bio je i predsjednik Hrvatskog društva sportske medicine Hrvatskog liječničkog zbora. Član je amaterske dramske grupe seniora, s kojom je nastupio u više predstava. U okviru te grupe pripremio je video prezentaciju desetak u nas popularnih židovskih pjesama uz recitaciju prijevoda hebrejskih, jidiš i ladino tekstova kako bi gledateljima i slušateljima te pjesme još više približio.

Lavoslav Špicar (Slavonski Brod, 1947.)

Paralelno je s osnovnom školom pohađao i osnovnu muzičku školu odsjek klavir, gdje dolazi u dodir s raznim muzičkim pravcima i po prvi put osjeti ljepotu glazbenog putovanja koje ga ispunjava i dan danas. Početkom 60-

tih godina dopiru do njega neki novi muzički izričaji koji ga zaokupljaju i sve više im poklanja pažnju, a znanje stečeno u osnovnoj muzičkoj školi vodi ga u nove vode popa i rock and roll glazbe. Postaje članom vokalno - instrumentalnog sastava "Hidrogeni" a zatim "The Eggs-a" i razvija se u gitaristu punog ljubavi prema električnoj gitari. U vrtlogu životnih događanja, u vremenu kada ostaje bez svoje voljene supruge, spoznaje i otkriva još jedan dio sebe kojega pronalazi u umjetničkom slikanju te se, bez zadržke, predaje akvarelima, razigranim i lepršavim koloritima boja i tu pronalazi svoj unutarnji mir. Neočekivano se upušta u aviomodelarstvo, kratkometražne filmske uratke čiji sadržaj je vezan za život, kulturu i običaje židovskog naroda. Posljednjih godina sve više se posvećuje instrumentalnim izvedbama poznatih šlagera čije numere objavljuje na YouTube-u. Glazba je neodvojiva od naših života, ona budi osjećaj za ljepotu, ona je radost življenja, ona nas liječi, oplemenjuje i zato uživajte u izvedbi poznatih šlagera iz 60-tih i 70-tih godina domaće i strane glazbe u instrumentalnoj izvedbi.

Nives Beissmann

Bavi se izraelskim plesom još od 1998. godine. Tada je osnovala plesnu skupinu "Haverim šel Israel" koja u Židovskoj općini Osijek bez prekida djeluje još i danas. Nives u Osijeku vodi i Nedjeljnu školu za djecu, uređuje glasilo Židovske općine Osijek "Menora" i koordinatorica je Europskog dana židovske kulture. Zadnje tri godine u Osijeku organizira Mjesec židovske kulture, manifestaciju koja traje cijeli rujan i u sklopu koje se, kroz predavanja, kazališne predstave, projekcije filmova, koncerte, izložbe, promocije knjiga, Žive knjižnice, vođene ture Osijekom i razne radionice za djecu i odrasle, može saznati više o židovskoj kulturi, običajima i tradiciji. U slobodno vrijeme bavi se matematikom i fizikom, a najviše voli duge šetnje u prirodi.

Andrea Cvetković

Andrea Cvetković rođena je u Beogradu. Od malena je aktivni član Jevrejske opštine Beograd, gdje se među ostalim aktivnostima počela baviti i izraelskim plesovima koje aktivno počinje plesati od svoje 13. godine. Kada se preselila u Zagreb, nastavlja s izraelskim plesom u Židovskoj općini Zagreb u grupi Lomša. Za sve ostale informacije o njoj, nađite je i pitajte ju.

KONCERTNI PROGRAM

četvrtak, 12. listopada 2023. u 21.00

Koncert

Quodlibet Klezmorim Zagreb i Bruno Philipp

Koncertni je program uvodne večeri posvećen klezmer glazbi, glazbenoj tradiciji prepoznatljivoj po izražajnim karakterističnim melodijama koje imitiraju širinu emocija koje može proizvesti ljudski glas. Svoje ishodište ova glazba pronalazi u tradiciji aškenaskih Židova pomiješanoj s glazbenom tradicijom sredina u kojima su živjeli. Stil imitira paraliturgijske napjeve, koristi velik broj glazbenih ukrasa, a plesne melodije i instrumentalne skladbe s brojnim improvizacijama i elementima autohtone glazbe koristile su se za društvena događanja. Klezmer obrađuje i glazbenu tradiciju tanga, koristi elemente folklora te se smatra i pretečom jazza. Quodlibet Klezmorim Zagreb je ansambl koji promovira klezmer glazbu. Članovi ansambla renomirani su glazbenici klasične glazbe - klarinetist Bruno Philipp i gudački kvintet u sastavu: violinisti Marin Maras i Marijan Modrušan, violist Domagoj Ugrin, violončelist Vinko Rucner i kontrabassist Saša Špoljar. Svoju premijeru ansambl je ostvario u okviru Kulturne manifestacije Tjedan Izraela nastupima u Koprivnici i Čatežu (Slovenija) 2017. godine. Quodlibet Klezmorim Zagreb surađuje s instrumentalnim i vokalnim umjetnicima iz Hrvatske i inozemstva, također sa skladateljima i glazbenim aranžerima na polju novih notnih izdanja klezmer glazbe.

Bruno Philipp

Jedan je od najistaknutijih predstavnika hrvatskih klarinetista. Uz diplomu Muzičke akademije u Zagrebu, usavršavao se na konzervatoriju u Parizu. Solistički je nastupio s brojnim relevantnim hrvatskim ansamblima te ostvario suradnju s renomiranim dirigentima i kompozitorima. Njegov prvi nosač zvuka „Židovska glazbena ostavština u zvuku i riječi“ izdan je u nakladi Croatia records. Član je komornih sastava Zagrebački puhački trio, Camerata Cantilly, Zagreb klezmer trio i Trio Solenza.

Marin Maras

Violinist, jedan je od vodećih hrvatskih glazbenika mlađe generacije (1990.). Svoje glazbeno školovanje započeo je u Dubrovniku, gdje je završio nižu glazbenu školu, nakon čega, u dobi od 15 godina, kao posebno nadaren, upisuje Muzičku akademiju u Zagrebu, u klasi profesora Leonida Sorokowa. Magistrirao je 2011. g, a školovanje nastavio na prestižnoj „Universität für Musik und darstellende Kunst“ u Beču, u klasi istog profesora.

Prvi solistički nastup ostvario je u dobi od 11 godina. Kao solist nastupao je s mnogim orkestrima u zemlji i inozemstvu. Sudjelovao je na brojnim natjecanjima i osvajao prestižne nagrade.

Marijan Modrušan

Diplomirao je violinu na Muzičkoj akademiji u Zagrebu, stalni je član Simfonijskog orkestra HRT-a. Kao komorni glazbenik surađivao je s mnogim komornim orkestrima i ansamblima u domovini i u inozemstvu. Predsjednik je udruge Hrvatska filharmonija, a na polju menadžmenta u kulturi surađivao je s veleposlanstvima SAD-a, Poljske, Slovačke te veleposlanstvima RH u SAD-u, Austriji i Grčkoj. Idejni je osnivač i umjetnički voditelj festivala Papandopulijana Tribunj posvećenog skladatelju i dirigentu Borisu Papandopulu.

Domagoj Ugrin

Diplomirao je i magistrirao studij violine, također je diplomirao i studij viole na Muzičkoj akademiji u Zagrebu. Sudjelovao je u radu Međunarodnog simfonijskog orkestra Jugoistočne Europe, a tijekom studija iskazuje velik interes za komornu glazbu te ostvaruje niz nastupa u formi gudačeg kvarteta u domovini i inozemstvu. Stalni je zaposlenik u Simfonijskom orkestru HRT-a na dionici viole. Surađuje također s orkestrom HNK u Zagrebu i Hrvatskim komornim orkestrom.

Vinko Rucner

Rođen je 1983. godine u Zagrebu. Svoje glazbeno obrazovanje započeo je na Glazbenom učilištu Elly Bašić kod profesorice Dobrile Berković – Magdalenić. Upisao je Muzičku akademiju u Zagrebu 2000. godine i diplomirao kod prof. Andreja Petrača. Tijekom školovanja sudjelovao je na mnogim seminarima te natjecanjima kao

komorni glazbenik i solist. Kao solist nastupao je sa Zagrebačkim solistima, Dubrovačkim simfonijskim orkestrom, Simfonijskim orkestrom HRT-a i Zagrebačkom filharmonijom, čiji je član od 2008. godine.

Saša Božić Špoljar

Diplomirao je kontrabas u Grazu na Hochschule für Musik und darstellende Kunst. Dugogodišnji je solo kontrabasist u orkestru Zagrebačkog gradskog kazališta Komedija. Stalni je član Hrvatskog komornog orkestra i Varaždinskog komornog orkestra, također stalni vanjski suradnik na mjestu zamjenika vođe u Simfonijskom orkestru HRT-a i stalni vanjski suradnik u Operi SNG u Mariboru. Predavao je kontrabas u glazbenoj školi u Murskoj Soboti, Funkcionalnoj školi Elly Bašić u Zagrebu i Glazbenoj školi u Varaždinu. Gitarist je i vokal u space-core bendu KING UBU, surađivao je sa Slovenskom Filharmonijom, Zagrebačkom Filharmonijom i orkestrom HNK u Split-u.

Program:

1. John Williams: Uvertira „Schindlerova lista“
2. Happy Nigun (trad., obrada T. Buritch)
3. Gerald Bock: If I were a rich man
4. Serban Nichifor: Klezmer dance
5. Valle za gudački kvintet (rikud trad., obrada M. Korunić)
6. Astor Piazzolla: Chiquilin de Bachin - Balada para un loco
7. Goldene Chassene (trad., obrada Mario Korunić)
8. Rabby Chaim's' dance (trad., obrada T. Buritch)
9. Mario Korunić: Let's be merry, said the Rabbi
10. Giora Feidman: Clarinettango (obrada M. Makar)
11. Cena, cena (trad., obrada O. Đorđević)
12. Azoy tanzmen in Odessa (trad., obrada T. Buritch)

petak, 13. listopada 2023. u 21.00

Koncert

Trio Marginal

Trio Marginal čine tri vrlo mlade umjetnice, no unatoč tome njihove su glazbene biografije više no impresivne. Program ovog koncerta posebno je kreiran za ovu prigodu, nekonvencionalan je, raznovrstan, i donosi jednu glazbenu praizvedbu u Hrvatskoj.

Marijana Bačelić (Dubrovnik, 1995.)

Diplomirala je flautu 2018. godine na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi profesorice Renate Penezić. Zadnju godinu studija završila je na Universität für Musik und darstellende Kunst u Beču u klasi profesora Hansgeorga Schmeisera. Na istom sveučilištu 2019. upisuje poslijediplomski studij komorne glazbe u klasi profesorice Petre Stump-Linshalm, koji završava 2021. godine. Dobitnica je mnogih nagrada i priznanja u Hrvatskoj i inozemstvu; kao članica trija Modus osvojila je treću nagradu na međunarodnom komornom natjecanju Nei Suoni dei Luoghi u Udinama (Italija) te dvije prve nagrade – na regionalnom i državnom natjecanju u organizaciji HDGPP-a. Kao članica trija flauta Lux godine 2017. biva drugoplasirana na natjecanju Giovani Musicisti – Città di Treviso u Trevisu. Kao solistica osvojila je prvu nagradu na međunarodnom natjecanju Daleki akordi, 2016. prvu nagradu na regionalnom natjecanju i drugu na državnom, te druge nagrade na međunarodnim natjecanjima Davorin Jenko u Beogradu i Woodwind&Brass u Varaždinu te iste godine. Godine 2021. ostvaruje prvi nastup u bečkom Musikvereinu kao dio Brooklyn Symphony Orchestra iz New Yorka. Redovito održava razne koncerte i nastupe u Hrvatskoj i inozemstvu (Italija, Austrija, BiH, Srbija, Luksemburg, Francuska, Poljska, Švicarska). Trenutno djeluje u nekoliko komornih sastava i članica je orkestra Hrvatske komorne filharmonije. Predaje flautu i komornu glazbu u Glazbenoj školi Zlatka Grgoševića u Zagrebu, a u Orkestru kazališta Komedija ima poziciju solo piccola.

Tonka Javorović (Zagreb, 1998.)

Počela je učiti violončelo u klasi prof. Bernarde Debuš Redžić u dobi od sedam godina. Od 2015. studirala je violončelo u klasi Valtera Dešpalja te je 2020. godine diplomirala u klasi Monike Leskovar na Muzičkoj akademiji u Zagrebu. 2022. godine završila je postdiplomski studij violončela u klasi Reinharda Latzka na Universität für Musik und darstellende Kunst u Beču. Usavršavala se na solističkim i komornim seminarima. Kao solistica Tonka je nastupila uz Zagrebačku filharmoniju, Simfonijski orkestar Hrvatske radiotelevizije, Zagrebačke soliste, Cantus Ansambl, Webern Kammerphilharmonie i uz Orkestar hrvatske glazbene mladeži. Dobitnica je mnogih nagrada s državnih i međunarodnih natjecanja, a ističu se: 1. nagrada i nagrada Hrvatskog društva skladatelja za najbolju izvedbu djela hrvatskog skladatelja na 7. hrvatskom natjecanju mladih glazbenih umjetnika Papandopulo 2018. Na 7. natjecanju Antonio Janigro (2020.) dobila je nagradu za najbolje plasiranog hrvatskog kandidata. Tonka već niz godina prolazi zahtjevne audicije te predstavlja Republiku Hrvatsku u Orkestru mladih Europske unije (EUYO). 2019. mentorica je Orkestru za Myanmar na projektu u Rangoonu, Myanmar te 2021. sudjeluje na projektu EUYOa u suradnji sa Stauffer Centrom za Gudače u Kremoni, Italiji gdje je mentorirala Gudačkom kvintetu EUYOa, imala priliku slušati seminare kod renomiranih muzičara kao Daniel Hope, Julian Rachlin, Sarah McElravy i Andrea Obiso te je dobila priliku učiti od renomiranog čelista Stevena Isserlisa i s njim svirati u komornom sastavu na završnom koncertu projekta. Uz muziciranje u orkestru Tonka je kao solistica i kao članica komornih sastava nastupala na otvorenju festivala Dani Milka Kelemena, Grafenegg festivalu u Austriji, Spazio Klassik u Italiji, Gstaad Menuhin Festivalu, isaFestivalu, Memorijalu Franje Krežme, Dubrovačkim ljetnim igrama, Osorskim glazbenim večerima... Dobitnica je pet Oskara znanja koje dodjeljuje Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta i Agencija za odgoj i obrazovanje za postignute izvrsne rezultate na državnim natjecanjima. Stipendistica je Muzičke akademije u Liechtensteinu te dobitnica Rektorove i dvije Dekanove nagrade.

Elizabeta Adžaga (Zagreb, 1994.)

Diplomirala je klavir na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. Rubena Dalibaltayana, gdje je radila kao vanjski umjetnički suradnik na puhačkom odjelu, a trenutno predaje klavir i komornu glazbu na glazbenoj školi

Vatroslava Lisinskog u Zagrebu.

Klavir počinje učiti u dobi od osam godina u klasi prof. Kristine Bistrović-Darvaš u glazbenoj školi Blagoja Berse u Zagrebu gdje je uz prirodoslovno-matematičku V. gimnaziju i maturirala. Godinu 2015./2016. studirala je u klasi prof. Martina Hughesa na Universitat für Musik und darstellende Kunst u Beču, a u listopadu 2018. godine položila je prijemni ispit za postdiplomski studij iz komorne glazbe u klasi prof. Stefana Mendla (Wiener Klavier Trio). Sudjelovala je na mnogim natjecanjima i osvojila: na Međunarodnom natjecanju „Zlatko Grgošević“ prvu nagradu i nagradu kao najmlađi apsolutni pobjednik natjecanja (2006.). Na „EPTA“ međunarodnom natjecanju u Osijeku osvaja treću nagradu u A kategoriji (2007.), a na Međunarodnom natjecanju „Citta di Gorizia“ u Italiji (2009.) osvojila je drugu nagradu. Na Međunarodnom natjecanju „Chopin Golden Ring“ u Sloveniji (2012.) osvojila je treću nagradu, a na međunarodnom memorijalu 'Jurica Murai' (2016.) drugu nagradu te na Državnim natjecanjima u Dubrovniku (2007., 2009., i 2011., 2015.). U komornim ansamblima, zapaženi su uspjesi s violinistom Martinom Krpanom, uz brojne nastupe i državna priznanja. Na Državnom natjecanju komornih sastava u Opatiji (2010., 2011., 2013., 2014.) osvaja prve i apsolutne nagrade u kategoriji dua, tria i kvinteta. Od solističkih nastupa mogu se izdvojiti koncerti sa Zagrebačkom filharmonijom, Zagrebačkim solistima, te sa St. Petersburg State Symphony orchestra u ruskoj palači Belosselsky-Belozersky. Sudjeluje na mnogim festivalima i koncertima diljem Hrvatske, Europe i Sj. Amerike održava recitale solo i u komornim ansamblima te snima za HRT u više navrata. Pohađa i majstorske tečajeve uglednih klavirskih pedagoga.

Program:

1. Kees Schoonenbeek: Vintage Jewish (prazvedba u Hrvatskoj)
2. Paul Schoenfield: Cafe Music / II. Rubato, andante moderato
3. George Gershwin: Porgy and Bess - Suite for piano trio
4. Serban Nichifor: Klezmer Dance

subota, 14. listopada 2023. u 21.00

Koncert

Vanda Winter & Ivana Kindl & Funky Town

Subotnji glazbeni program predstavlja neke od najvećih svjetskih hitova u novom ruhu, a istodobno publiku upozna s nekoliko uspješnica izraelske pop glazbene scene.

Vanda Winter

Akademska glumica i vokalna solistica, rođena je u Zagrebu 1984. godine. 2003. maturirala je u zagrebačkoj IV gimnaziji, paralelno debitirajući u Kazalištu Komedija. 2009. diplomirala je glumu na Akademiji dramske umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu i postala stalna članica ansambla ZGK Komedija. Nastupala je i u predstavama Gradskog kazališta Trešnja, HNK Zagreb i Split, Kazališta Ulysses, Kazališta Planet Art, Teatra Exit, Glumačke družine Histrion, zatim, u TV serijama i showovima.

Kao vokalna solistica nastupala je uz Zagrebačku filharmoniju, Simfonijski orkestar HRT-a, Jazz orkestar HRT-a, Tamburaški orkestar HRT-a, Orkestar oružanih snaga Republike Hrvatske i Varaždinski komorni orkestar. Često sudjeluje u Dramskom programu Hrvatskoga radija, pri sinkronizacijama animiranih i igranih filmova. Filmski debi ostvarila je u filmu Luke Rukavine Roditeljski sastanak.

Za svoj rad dosad je nagrađena dvjema Nagradama hrvatskog glumišta (2008. u kategoriji Najvećeg doprinosa mladih umjetnika do 30 godina, za ulogu Belle u predstavi Ljepotica i zvijer; te 2011. u kategoriji najbolje uloge u radio-drami za ulogu Nastjenke u adaptaciji romana Bijeće noći, F. M. Dostojevskog), te nagradom Najhistrion (2021., za ulogu Anđeline Lokice u predstavi Stoka sitnog zuba, te uloge Julije, Dadilje i Lukrecije u predstavi Romeo i Julija: Bila je to ševa).

Ivana Kindl

Jedna je od naših najboljih i najcjenjenijih vokalistica. U karijeri koja traje više od 20 godina ostvarila je 5 studijskih i 2 live albuma, 3 nagrade Porin, dvije pobjede u showu Zvijezde pjevaju, pobjedu na Zadar festu...

Ove je godine, osim Porina za najbolju žensku vokalnu izvedbu, osvojila i nagradu „Tereza“ za pjevačicu godine koju dodjeljuje Music Pub Zlatka Turkalja.

Jurica Leikauff

Diplomirani je jazz pijanist s trideset godina iskustva na sceni, iza kojega su brojni koncertni i studijski angažmani. Nastupao je i snimao s brojnim glazbenicima (Dino Dvornik, Prljavo kazalište, Ivana Kindl...) te objavio dva samostalna instrumentalna albuma. Višestruki je dobitnik nagrada Status i Porin.

Robert Krkač

Gitarist koji je nastupao s glazbenim sastavima Yo-Yo, Drugi Način, Telefon/Telefon B. B., Film, Twins Rock, Funky Town, Bobbie Eleven. Autor, producent, aranžer, višestruko nagrađivan (2015. je dobio nagradu od Fender-a). Komponirao je za Jacquesa Houdeka, Ivanu Kindl, Film, Alena Islamovića, Branka Požgajca, Funky Town, Davorina Bogovića, predstave....

Krešo Randić

Bubnjar koji je nastupao s glazbenim sastavima Telefon/Telefon B. B., Limeni Bujanj, pratećom grupom Borisa Novkovića... Studijski je glazbenik koji je kao talentirani mladi bubnjar svirao jazz-rock stekavši simpatije starijih glazbenika nakon čega je ostvario suradnju s grupom Telefon ostavivši značajan trag u klupskoj glazbi legendarnih Kulušića i Saloona.

Josip Štilinović

Bas gitarist koji je nastupao u glazbenim sastavima Vis Peri Deri, Twins Rock, Bobbie Eleven, Funky Town. Nadareni je glazbenik koji je svoju karijeru gradio odgovornim odnosom prema poslu. Desna je ruka Roberta Krkača, a u šali govori da „svira iz C, a band vozi od točke A do točke B.“

Play lista:

Idan Rajhel (arr: Robert Krkač): *Ahava kazo*

Hana Seneš, David Zehavi (arr: Ivana Kindl): *Eli Eli*

Juval Dajan, Avi Ohajon (arr: Robert Krkač): *Šerak tehajeh*

Idan Amedi (arr: Robert Krkač): *Helek Mehazman*

Nan O'Byrne / Tom Snow (arr: Jurica Leikauff): *You Might Need Somebody*

Kenny Nolan / Bob Crewe (arr: Robert Krkač): *Lady Marmalade*

Roisin Murphy / Mark Brydon (arr: Ivana Kindl): *Sing it Back*

James Brown (arr: Josip Štilinović): *I feel Good*

Sylvia Robinson (arr: Krešo Randić): *Shame Shame Shame*

Freddie Perea, Dino Fekaris (arr: Jurica Leikauff): *I Will Survive*

Geery Goffin, Carole King, Jerry Wexler (arr: Robert Krkač): *A Natural Women*

Abi Harding, Boyan Chowdhury, Dave McCabe, Russ Pritchard (arr: Josip Štilinović): *Valerie*

John Fogerty (arr: Robert Krkač): *Proud Mary*

Anita Pointer, June Pointer, Ruth Pointer, Trevor Lawrence (arr: Vanda Winter): *I'm So Excited*

Otis Redding (arr: Robert Krkač): *Respect*

Četvrtak, 12.10.2023.			
19.00 - 20.30	večera		
20.55	Ognjen Kraus: otvorenje	Invigo	uvodna riječ
21.00	Quodlibet klezmorim Zagreb & Bruno Phillipp	Invigo	koncert
Petak, 13.10.2023.			
7.00 - 9.30	doručak		
9.45 - 10.45	Clive Lawton: <i>Is Israel a person, a people, a place or a country?</i>	Invigo	predavanje
11.00 - 12.00	Žarko Puhovski: <i>Humanost Holokausta?</i>	Invigo	predavanje
12.30 - 14.00	ručak		
14.45 - 15.45	Clive Lawton: <i>Whatever are they doing in shul?</i>	Invigo	havruta
15.00 - 17.00	sport	sportska dvorana	sport, wellness
15.00 - 16.00	Rikudei am s Andreom i Nives	Vilina 1	izraelski ples
16.00 - 16.50	Stjepan Heimer: <i>Popularne židovske pjesme s hrvatskim prijevodom</i>	Invigo	prezentacija
17.15 - 17.55	<i>A glimpse into the world of a senior diplomat - H.E. Gary Koren, Ambassador of Israel to Croatia</i>	Invigo	razgovor
17.57 - 18.20	Kabalat Šabat s rabinom Prelevićem	Invigo	služba
19.00 - 20.30	večera		
21.00	Trio Marginal	Invigo	koncert
22.00	Zabavlja vas Leo Špicer	foaje	glazba uz bar

Subota, 14.10.2023.			
7.00 – 9.30	doručak		
8.00 - 8.45	Šahrit	Vilina 3	služba
9.45 – 10.45	Clive Lawton: <i>The Tishri rollercoaster</i>	Invigo	predavanje
11.00 - 12.00	Renato Matić: <i>Pretvaranje društva u tvornicu zločina</i>	Invigo	predavanje
12.30 - 14.00	ručak		
14.15 - 15.00	Clive Lawton: <i>A strong Jewish identity</i>	Invigo	havruta
15.00 - 17.00	sport	sportska dvorana	sport, wellness
15.15 - 16.00	Rabin Luciano Prelević: <i>Giur - postati Židovom ili ipak ne?</i>	Invigo	radionica
15.00 - 16.00	Rikudei am s Andreom i Nives	Vilina 1	izraelski ples
16.15 - 16.45	Predstavljanje ljetnih kampova za djecu u Puli	Invigo	prezentacija
17.00 - 18.00	Žarko Puhovski: <i>Političko predstavljanje nacionalnih manjina</i>	Invigo	predavanje
18.15 - 18.50	Laila Šprajc: <i>Tirgum vetargum - prijevodi i prevođenje s hebrejskog</i>	Invigo	izlaganje
18.58 - 19.10	Havdala	Invigo	služba
19.15 - 20.30	večera		
21.00	Ivana Kindl & Vanda Winter & Funky Town	Invigo	koncert

Nedjelja, 15.10.2023.			
7.00 – 9.30	doručak		
9.45 – 10.45	Dragan Damjanović: <i>Zagrebački arhitektonski biro Hönigsberg & Deutsch i rađanje moderne u hrvatskoj arhitekturi</i>	Invigo	predavanje
11.00 – 11.45	Clive Lawton: <i>A calendar tells you who people are</i>	Invigo	predavanje
12.00	do 12.00 sati molimo napustite sobe		
12.00 - 13.00	ručak		
13.00	kupanje i/ili lehitraot - do skorog viđenja		

Impressum:

Nakladnik: Židovska općina Zagreb

Za nakladnika: Ognjen Kraus

Organizacijski odbor: Dean Friedrich, Zoran Ferber, Saša Cvetković

Team Nedjeljne škole i Mini omladinskog kluba: Lori Lovrenčić, Noa Fišer, Rina Papo Polašek,

Ana Stevandić, Hannah Jannol, Lujo Kreszinger

Glazbeni producenti za Quodlibet klezmorim Zagreb & B.P: Dean Friedrich & Mario Modrušan

Glazbeni producenti za Trio Marginal: Dean Friedrich & Tonka Javorović

Glazbeni producenti za Vanda Winter & Ivana Kindl & Funky Town: Dean Friedrich & Robert Krkač

Korepetitorica za Ivanu i Vandu (izraelski pop): Laila Šprajc

Ozvučenje / Ton majstori: Didi Sound / Vedran i Denis Cvetojević

Grafičko oblikovanje i priprema: Dean Friedrich

Tisak: Offset NP GTO

Kulturnu manifestaciju DOR potpomogao je Savjet za nacionalne manjine RH.

Zagreb / Terme Tuhelj, listopad 2023.